

# PARLEMENT EUROPÉEN

PE/I/PV/96-018/EXTR

COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DE LA SÉCURITÉ  
ET DE LA POLITIQUE DE DÉFENSE  
COMMISSION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES EXTÉRIEURES  
COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA COOPÉRATION

**PROCÈS-VERBAL**  
de la réunion extraordinaire conjointe  
du 23 octobre 1996  
**STRASBOURG**

	<u>Page</u>
Rencontre avec Sa Sainteté le Dala Lama .....	2
<u>Annexe</u> : Liste de présence .....	3

26 novembre 1996

*PE 220 080*

La réunion conjointe est ouverte à 16 h 40 sous la présidence de M. Fernández-Albor, président de la commission des affaires étrangères, de la sécurité et de la politique de défense.

Le président accueille Sa Sainteté le Dalaï Lama en rappelant l'intérêt que le Parlement n'a cessé de montrer pour la situation au Tibet

Après avoir salué les participants en tibétain, le Dalaï Lama, poursuivant en anglais, indique que des copies de son discours ont été distribuées et que son intention est de développer ses idées sous un éclairage différent plutôt que de lire un texte. Il évoque l'interconnexion de toutes les questions concernant l'humanité et les efforts en faveur de la démilitarisation, en partant de la religion et de la morale puis en mettant ces deux domaines en relation avec la question de la préservation de la culture tibétaine. Il se déclare disposé à s'entretenir avec les autorités chinoises sans aucune condition préalable.

M. De Clercq, président de la commission des relations économiques extérieures, demande comment l'Union européenne peut aider à protéger le Tibet. M. Stasi, vice-président de la commission du développement et de la coopération, évoque le déficit actuel sur les questions d'éthique.

Au cours du débat qui s'ensuit, interviennent MM. Malone, De Luca, Rocard, Alavanos, Cohn-Bendit, et Mmes Schroedter et Todini

Le Dalaï Lama répond aux questions soulevées

\* \*

La réunion est levée à 18 h 35.

DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATACTAETH ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD  
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI  
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Πρόεδρος Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemieshistö/J.L. Presidium: (*)
Anwesend	<u>Poli:</u> FERNÁNDEZ-ALBORCERÍA, MALONFERRER VP, CAPPÈRE D'ENCAUSSE (2ni VP) <u>Rela:</u> JE CLERCQ VP <u>Deve:</u> STASI (2ni VP), FASSA (1ni VP)
Παρόντες	Medlemmer/Mitglieder/Membres/Deputados/Δεputados/Deputati/Leden/Deputados/jäsenet/Ledamöter:
Present	<u>Poli:</u> ALAVANOS, ANIFÉ-LEONARDO, BAPÓN CRISTÓBAL, BERNARD-PEYMOND, BERTENS, CARNERO GONZÁLEZ, CASTAGNETTI, JOHN-BENEDIT, COLAJANNI, DUBUIS, GALECTE QUEVEDO, GOMOLKA, GRAZIANI, JUNG, LALUMIÈRE, LENZ, MONTUPINI, NEWENS, PEHN, ROCCARI, SAKELLARIOU, THEORIN, TINDEMANS
Presentes	<u>Pela:</u> IMBENI, KITTFELMANN, KRASSIG-FLECK, MALEPBA, MOCFHOUSE, NUSSBAUMER, VERWAERDE <u>Deve:</u> ALIC, BALDI, BALINI, COPPE, KINNOCK, MCGOWAN, MAIJ-WEGGEN, NEEDLE, SANDBAEK
Présents	Stellvertreter/Stellvertreter/Αντιπρόεδρος/Surstitutes/Supplentes/Supplésants/Membri suplenti/Επιπρόσθετοι Μέλη/Members suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Presenti	<u>Poli:</u> HERMANSE, ROTH, SCHROFFTER, THOMAS <u>Rela:</u> FOPTC <u>Deve:</u> CARLOTTI, SPONER, MATHONEY, VAN PUTTEN, TOCINI
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 138,2	
Art. 151,4	AHERN, BLOTHMAN, BLOTTNIZ, COE, DE LUCA, DELL'ALBA, DYBKJÆR, FLORENT, GASTEL, ZH BAKINSKI, HAITALA, LAPIVE, LEPERRE-VERRIER, MIMON, MURPHY, VAN LA SILVE
Endv. deltoa/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Als present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì// Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Τα συτόμα άλλα:	H.S. H. LAMASSA, THE DALAI LAMA
(Dagsorden/Tagesorden/Εκτ/Ημερήσιο Διάταξη Ημερί/Point d'Ordre/OG/Agenda Punkt/Ordem d. dia/punto/punto orden del dia/ Esityslista Kohta/Pöytäkirjan lisäpiste/ punkt):	

\* (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Präsident/Varapuhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./Vice Πρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/Varapuhemies  
Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice-Präsident.

Til stede den/Anwesenend am/Παρίστανται στις/Presente em/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

Efter indbydelse fra formanden/Puf dimidiuni i. Versitzenlen/ME προ'κληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Pr'invitaci'ón del presidente/Sir l'invitati'ón du président/Su invito del presidente/Op uitnodigini van le v' rzitt'er/A'invite i' presidente/Euhemiehen kutsusta/På ordförandens inbjudan:

Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Conseil / Consiglio / Rada / Conseil / Radvest / Rådet: (\*)  
NÉMOZ-HERVENS

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissione/Commissão/Komissio/  
Kommissionen: (\*)  
LODO, MEYDEK, CAUDRON, GILBERT

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer  
Επίσης Παρόντες/Also present  
Otros participantes/Autras  
participants/Altri partecipanti  
Andere aanwezigen/Outros participantes  
Muut osallistujat/Övriga deltagare

Gruppernes sekretariat  
Sekretariat der Fraktionen  
Γραμματεία των Πολ. Ομάδων  
Secretariat political groups  
Secr. de los grupos políticos  
Secr. groupes politiques  
Segr. dei gruppi politici  
Secr. van de fracties  
Secr. dos grupos políticos  
Puolueyhmién sihteeristö  
Gruppernas sekretariat

I SE  
I PE  
III E  
ELEM  
SUE'N NL  
V-FIN  
ARE  
EIN  
NI

MAYASÁ, MOLES  
FITTEBANI, JAPTON, FALASSOF  
AS-N. S, PINALLI  
S. JARINA  
BERNARDINI, BEHRENI  
B. GAL, COLETT

Cab. du Président

Cab. du Secrétaire Général

Generaldirektion  
Generaldirektion  
Γενική Διεύθυνση  
Directorate-General  
Dirección general  
Direction générale  
Direzione generale  
Directoraat-generaal  
Direcção general  
Contrôle financier  
Service juridique  
Pääosasto  
Generaldirektorat

I  
II  
III  
IV  
V  
VI  
VII

M. HFI,  
N. N. N.  
NANCY, LE SAINT-APAILLE, CAVENAGHI  
SILVESTRO, HAPPIOT

Udvalgssekretariatet  
Ausschubsekretariat  
Γραμματεία επιτροπής  
Committee secretariat  
Secretaria de la comisión  
Secrétariat de la commission  
Segretariato della commissione  
Commissiesecretariaat  
Secretaria de comissã  
Valiokunnan sihteeristö  
Utskottssekretariatet

E-11  
E-12  
E-13  
E-14  
E-15  
E-16  
E-17  
E-18  
E-19  
E-20  
E-21  
E-22  
E-23  
E-24  
E-25  
E-26  
E-27  
E-28  
E-29  
E-30  
E-31  
E-32  
E-33  
E-34  
E-35  
E-36  
E-37  
E-38  
E-39  
E-40  
E-41  
E-42  
E-43  
E-44  
E-45  
E-46  
E-47  
E-48  
E-49  
E-50  
E-51  
E-52  
E-53  
E-54  
E-55  
E-56  
E-57  
E-58  
E-59  
E-60  
E-61  
E-62  
E-63  
E-64  
E-65  
E-66  
E-67  
E-68  
E-69  
E-70  
E-71  
E-72  
E-73  
E-74  
E-75  
E-76  
E-77  
E-78  
E-79  
E-80  
E-81  
E-82  
E-83  
E-84  
E-85  
E-86  
E-87  
E-88  
E-89  
E-90  
E-91  
E-92  
E-93  
E-94  
E-95  
E-96  
E-97  
E-98  
E-99  
E-100

Assist./Βοηθός

E-11: DE BAYE E-12: DE BAYE E-13: LEFEVRE

\* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Presidente/V' rzitter/Euhemies/Ordförande  
(VP) = Nestform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vize-Präsident/Ordförande. rz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.  
(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Mitglied/Membre/Membro/Lid/Membre/Jäsen/Leijant  
(F) = Tjenestemand/Beamter/Y-tiijä/Funcionário/Functionnaire/Funziionario/Ambtenaar/Funcionário/Virkamiest/Tjänstemän